

# Garden Route

## Kerti körutazás



4 országban és 5 napon át  
Horvátország - Szlovénia - Magyarország - Ausztria





Piknik Kelet-Stájerországban

## Nemzetközi kerti körutazás négy ország: Horvátország, Szlovénia, Magyarország és Ausztria határmenti területein keresztül

**R**agadja meg a lehetőséget, és fedezze fel a négy ország egyedi jellegzetességeit egy ötnapos túra során: Horvátországon, Szlovénián, Magyarországon és Ausztrián keresztül! A térségeken át vezető utazás alatt varázslatos tájak és csodálatos kertek sokszínűsége tárul fel Ön előtt. Az élvezetes kertetúra során elbűvölő parkok, pompás palotakertek, botanikai bemutatókertek és gyümölcsöskertek várják Önt. A nemzetközi kertetúra-útvonal a természeti szépségeket a gasztronómiai élvezetekkel kapcsolja össze: nem csupán szép kertekbe, hanem olyan különleges és hagyományokat őrző kézműves

műhelyekbe is ellátogathat, amelyek közvetlenül a gyümölcsöskertekből és a termőföldről kínálnak friss, helyi termékeket.

Ezt a turisztikai csomagot elsősorban csoportos utazóknak ajánljuk, akik a horvátországi Muraköz, a szlovéniai Muravidék, a magyarországi Vas megye és az ausztriai Kelet-Stájerország legjobb kertjeit szeretnék meglátogatni. Az útvonal tetszés szerint kiegészíthető más térségi programpontokkal.

## Tartalom

3. oldal

Az ötnapos nemzetközi kertetúra-útvonal

8. oldal

Horvátország, Muraköz

11. oldal

Szlovénia, Muravidék

14. oldal

Magyarország, Vas megye

17. oldal

Ausztria, Kelet-Stájerország







Herbersteini kastélykert

# 5 nap, 4 ország

A javasolt útvonal Horvátországból indul, és Szlovénián át Magyarországra, majd végül Ausztriába vezet. A kirándulás természetesen ezen országok bármelyikéből indulhat. Az útvonal mentén - sok más látnivaló mellett - a Muraközben a Mura folyó növény- és állatvilága, a Muravidéken egy trópusi kert, Vas megyében egy csodás arborétum és Kelet-Stájerországban egy gyökér-látványkert varázsolja el a látogatót. A lenyűgöző kerti utazás mellett a Vinarium panorámás kilátása és a történelmileg gazdag herbersteini kastélykert meglátogatása nyújt további élményt. Az élvezetes kerttúra élményét a csodaszép kertek és a helyi kézműves műhelyek mellett a különböző látványosságok közötti kis távolságok is biztosítják. Jöjjön el Ön is, és fedezze fel a határmenti térség különleges látnivalóit!



## Horvátország



*Az első napon Horvátországból, a csodaszép Muraközben indul a túra. Ismerje meg az alapvető tudnivalókat a térség állat- és növényvilágáról, és kóstolja meg a gasztronómiai specialitásokat, majd lazítson egyet a termálfürdőben!*

11:00: Érkezés a Muraközbe. ①

11:00: 'Međimurska priroda', Križovec. Információk a térség biológiai sokszínűségéről, valamint állat- és növényvilágáról.  
[www.medjimurska-priroda.info/centar](http://www.medjimurska-priroda.info/centar)

13:00: Ebéd a 'Međimurski dvori' étteremben. Az étterem helyi, horvát specialitásokat kínál.  
[www.medjimurski-dvori.hr](http://www.medjimurski-dvori.hr) ②

15:00: 'Perivoj Zrinski', Lopatinec. Vezetett múzeumlátogatás és séta Csáktornya (Čakovec) kertjei és parkjai mentén.  
[www.mmc.hr](http://www.mmc.hr) ③

17:30: 'Medeni vrt'. Vezetett túra és különböző méztermékek kóstolása.  
[www.hrt.hr/302477/magazin](http://www.hrt.hr/302477/magazin) ④

19:00: Szállás a LifeClass Terme Sveti Martin szállodában. Ez a kiváló spa hotel biztosítja a zavartalan kikapcsolódást. Pihenés és wellness az úszómedencékben, amit az 'élet templom'-ként említenek. Egy modern medence komplexum, Dr. Steiner Rudolf antropozófiái filozófiájának elemeivel. A minőségi életmód forrását képviseli, amely a test, az elme és a lélek egészségét és teljes egyensúlyát testesíti meg.  
[www.spa-sport.hr](http://www.spa-sport.hr) ⑤



Međimurski dvori Étterem ínyencségei



LifeClass Terme Sveti Martin

A számokat lásd a hátoldalon található térképen!





# Horvátország és Szlovénia

*A változatos horvátországi programot követően az útvonal a határt átlépve Szlovénia felé halad tovább. A Markišavci-ben található Sonkaházban finomságok, az 'Ocean Orchids' kertben a trópusi növények sokszínűsége, ezeken kívül pedig a Bukovnica-tó is várják Önt.*

8:30: Indulás a hotelből.

8:45: Sveti Martinban (Muraszentmártonban) a Malomút meglátogatása. Fedezze fel a folyó növény- és állatvilágát és a malmot a Mura mentén!

[www.svetimartin.hr/mlinarska-kuca](http://www.svetimartin.hr/mlinarska-kuca) (6)

10:30: A park és a Valkaj kézműves műhely meglátogatása Želena Gorában. A parkban tett sétán túl kézzel készített kerámiatárgyak is

megtekinthetők.

[www.keramos-valkaj.com](http://www.keramos-valkaj.com) (7)

12:00: Érkezés Szlovéniába.

12:30: Ebéd a 'Kodila' Sonkaházban Markišavci-ben. A Kodila Sonkaház (Šunkarna Kodila) három generáció óta készíti hamisítatlan házisonkáit.

[www.kodila.si](http://www.kodila.si) (8)

14:30: Dolgovaške Gorice: 'Vinarium' Kilitőtorony. A Lendavske gorice-i Borúton pompás kilátás tárul elénk az újonnan felépült 53,5 méter magas 'Vinarium' toronyból.

[www.vinarium-lendava.si](http://www.vinarium-lendava.si) (9)

16:00: A Bukovnica-tó egy varázslatos erdőben található csodaszép víztározó, nagyszerű látnivalókkal és minden korosztály számára

kikapcsolódást jelentő aktív programokkal.

[www.bukovnikojezero.si](http://www.bukovnikojezero.si) (10)

17:00: Vezetett túra az 'Ocean Orchids' trópusi kertben, Dobrovnikban. A 350 négyzetméteres trópusi kertben található több mint 900 egzotikus növény és a több mint 100 növényfaj valódi 'dzsungelélményt' nyújt.

[www.oceanorchids.si](http://www.oceanorchids.si) (11)

18:30: Érkezés és vacsora a Tešanovci-ban található 'Panonska vas' Hotelben. A Villa Panonska vas természetes anyagokból épített szálláshely. A házak klímaberendezéssel és ingyenes wifi-vel felszereltek.

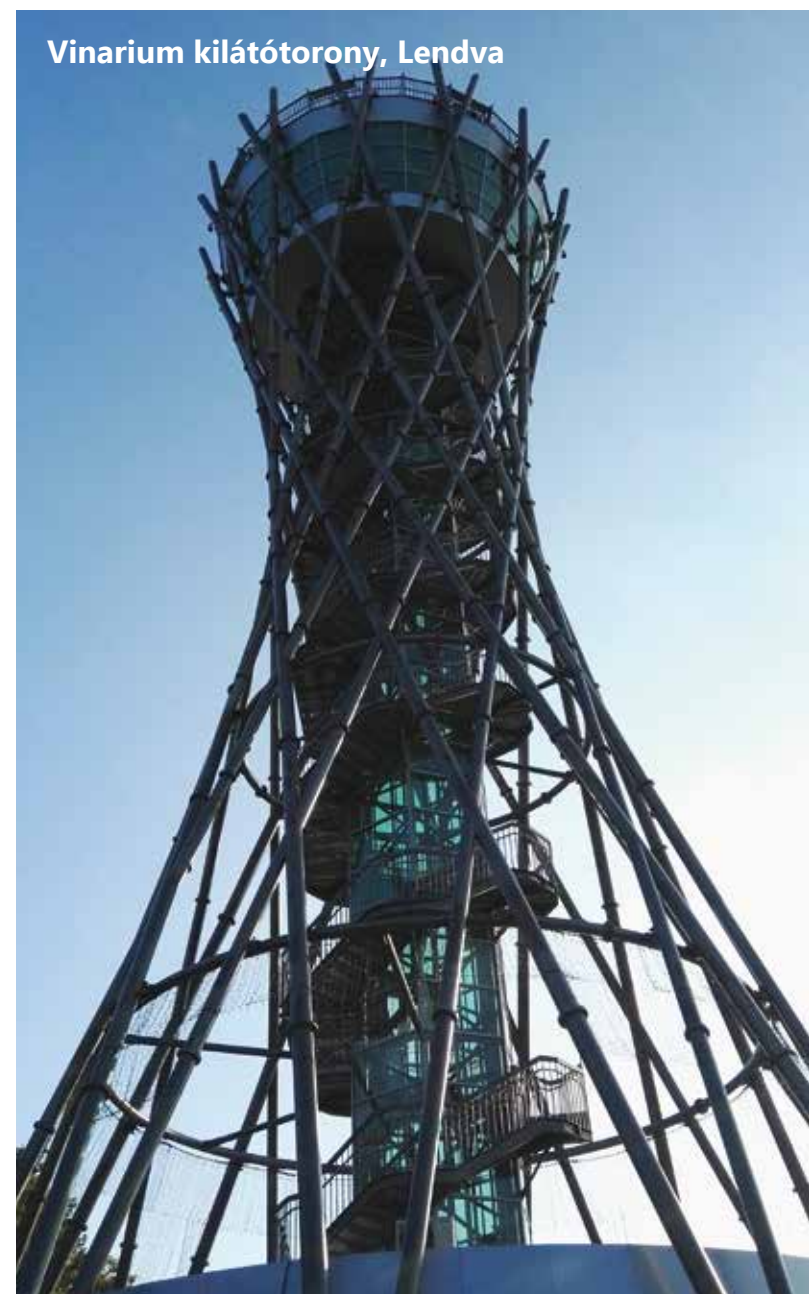
[www.panonskavas.si](http://www.panonskavas.si) (12)



Kodila Sonkaház, Markišavci



Muraszombati városi park



Vinarium kilátótorony, Lendva

A számokat lásd a hátoldalon található térképen!



# Szlovénia és Magyarország

*A Muravidéken eltöltött izgalmas napot követően - több más látnivaló mellett - Magyarországon ellátogathat a Kámoni Arborétumba és tökmagolajat kóstolhat a „Batha Portán”. Emellett minden alapvető tudnivalót megtudhat a Pityerszeren található kaszáló-gyümölcsösök eredetéről és hasznáról.*

8:30: Indulás a 'Panonska vas' Hotelből.

9:00: Muraszombaton a városi park, a vár és a múzeum megtekintése. A 'Zöld úton' haladva minden tudnivalót elsajátíthatunk a térségről és annak fejlődéséről, valamint a városi park közepén található muraszombati kastélyról.  
[www.pomurski-muzej.si](http://www.pomurski-muzej.si) (13)

11:00: Vezetett túra a Goričko Natúrparkon keresztül, valamint Szlovénia legnagyobb kastélyában, a Grad-i várban.  
[www.park-goricko.org](http://www.park-goricko.org)

12:30: Érkezés Magyarországra. (14)

13:00: Ebéd a Pajta Bisztróban. A Pajta a természet és az ember harmóniáját szimbolizálja, nemcsak küllemével, de belbecsével is.  
[www.pajta.hu](http://www.pajta.hu) (15)

14:30: Vezetett túra 'Az élet a kaszáló gyümölcsösben' tanösvényen, melyet végigjárva minden alapvető tudnivalót megtudhatunk a kaszáló gyümölcsösök eredetéről és hasznáról.  
[www.orseg.info](http://www.orseg.info) (16)

16:30: Idegenvezetés és olajkóstoló a szalafői Batha Portán. A család hagyományos módon állít elő tökmagolajat.  
[www.bathaporta.hu](http://www.bathaporta.hu) (17)

18:30: Érkezés és vacsora: a Gotthard Terme Hotel & Conference\*\*\*\*, Szentgotthárd.  
[www.gotthard.accenthotels.com](http://www.gotthard.accenthotels.com) (18)



A számokat lásd a hátoldalon található térképen!



Pajta Bisztró, Óriszentpéter



Gradi Kastély



# Magyarország és Ausztria

*Szentgotthárdról a csodaszép Kelet-Stájerországba vezet az utunk tovább, ahol lehetőség nyílik a régió különleges ételeinek megízlelésére. Egyedi élményben is része lehet, például a Fandler Olajmalom meglátogatását követően a pöllai kastélyparkban található földalatti növényvilágot is megcsodálhatja.*

9:00: Indulás a hotelből.

10:00: Vezetett látogatás a szombathelyi Kámoni Arborétumban.

[www.kamoniarboretum.hu](http://www.kamoniarboretum.hu) (19)

13:00: Ebéd Hartbergben, a 'Zur Lebing Au' étteremben. Az étterem Hartberg szívében található és jellegzetes helyi ízekkel kényezteti a vendégeket.

[www.gasthof-pack.at](http://www.gasthof-pack.at) (20)

15:00: Vezetett látogatás és kóstoló a pöllai Fandler Olajmalomban. Az olajmalom kínálatában több mint harmincféle kiváló minőségű olaj szerepel.

[www.fandler.at](http://www.fandler.at) (21)

17:00: A gyökér-látványkert és a pöllai kastélypark meglátogatása. Itt nem csupán a csodaszép kastélyparkot, hanem a különleges föld alatti növényvilágot is meg lehet tekinteni.

[www.naturpark-poellauertal.at](http://www.naturpark-poellauertal.at) (22)

18:30: Érkezés és vacsora a Stubenberg tó melletti Boutique Hotel Erla \*\*\*\*-ban. A kifejezetten családi hangulatú hotel közvetlenül a Stubenberg tó partján található.

[www.seehotel-erla.at](http://www.seehotel-erla.at) (23)



'Zur Lebing Au' Étterem, Hartberg



Oswald/Schaffer Ecetmanufaktúra, Koglhof



Fandler Olajmalom, Pöllau



Kastélypark, Pöllau



# Ausztria

*A visszautazás előtt a látogatónak még lehetősége nyílik az Oswald/Schaffer Ecetkészítő Műhely és a Schloffer Bioudvar termékeinek megízlelésére és az itt található kertek felfedezésére is. Az ötnapos út tökéletes zárását a herbersteini kastélykertben tett látogatás biztosítja.*

8:30: Indulás a hotelből.

9:30: Vezetett látogatás és kóstoló az Oswald/Schaffer Ecetkészítő Műhelyben. A kis műhelyben több mint húszféle ecetfajtát lehet megkóstolni, melyeket a saját kertben megtermelt alapanyagokból készítenek.

[www.essigmanufaktur.at](http://www.essigmanufaktur.at) (24)

11:00: Vezetett látogatás a gyümölcsöskertben

és kóstoló az angeri Schloffer Bioudvarban. A kertben tett vezetett séta után bio-almalevet, lekvárt, almabort, pálinkát és további különleges ízeket lehet kóstolni, amelyek egyenesen a gyümölcsöskertből származnak.

[www.schloffer.at](http://www.schloffer.at) (25)

13:00: Ebéd a Puch bei Weiz-i Kirchenwirt Hofer étteremben. A Kirchenwirt étterem helyi, stájer ételkülönlegességeket kínál.

[www.kirchenwirt-puch.at](http://www.kirchenwirt-puch.at) (26)

15:00: Belépés a Herbersteini Állatkertbe és Kastélykertbe, St. Johann / Herberstein településen. Sétáljon egyet a csodásan illatozó virágok és a lenyűgöző növények között, a történelmi kastély kertjében!

[www.herberstein.co.at](http://www.herberstein.co.at) (27)



**A kert sokszínű terményei**

**Séta a herbersteini gyógynövénykertben**





# Horvátország Muraköz



Mura folyó

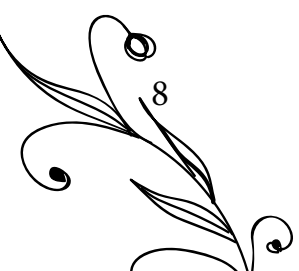
**H**orvátország legészakibb részén, a Mura és Dráva folyók között, zöld dombok és üde völgyek mentén fekszik a kis Muraköz térség. Egyszerre szerény és pompás, egyedülálló jellege pedig mindig is lenyűgözte az idelátogatókat. Éppen ezért teljes joggal büszkén viseli a Horvátország virágoskertje ('Cvjetnjak Hrvatske') címet. A legnagyobb európai központoktól csak egy lépésnyire van a Muraköz, ahol gazdag kultúrtörténeti alapokra építkezve - és számtalan további lehetőséget magában rejtve - a hagyomány és a modernitás tökéletes elegye alakult ki. Ezért nem is csoda,

hogy éppen itt van Horvátország leg-sűrűbben lakott területe, ahol Pozoj (a sárkány) él, ahol a nap aranyként fénylik a folyók fehér homokpadjain és ahol kiváló ételek mellett a legjobb borok találhatóak.

Ön akár idelátogató turista, akár átutazó, egyedül érkezett vagy társaságban, munkával kapcsolatban utazott a térségbe vagy éppen kikapcsolódásra vágyik, meggyőződésünk, hogy Muraközben meg fogja találni azt, amit keres.

A következő címen érhető el információ:

Malo Selo d.o.o. Etno Art travel  
V. Nazora 22  
40311 Lopatinec, Horvátország  
00 385 40 856 333  
etnoart@etnoart-travel.com  
www.etnoart-travel.com







Mura folyó története

## Egynapos kirándulás a Muraközben

### *Muraköz mesés ízei* *'Ethno Art Chef' Főzőtanfolyam*

Gasztronómiai workshop a muraközi 'Hagyományok útján'.

Különleges lehetőség arra, hogy az adott ország, és azon belül az egyes térségek konyháival, valamint az ott élő emberekkel, kultúrájukkal és hagyományaikkal megismerkedjünk. Ha Ön azok közé tartozik, akik szívesen mennek éttermekbe és borospincékbe, és szívesen járnak utána felfedezetlen gasztronómiai élményeknek, akkor ezt a programot pont Önnek találták ki!

Időpontok: érdeklődés szerint

Úti célok: Sveti Martin na Muri (Muraszentmárton), Jurovčak (Györgyhegy), St. Jura, Lopatinec-Međimurski Dvori (Lapáthegy).

Napi program:

10:00: Indulás a 'Hagyományok útjához', ahol a kirándulás úticéljai közül a Međimurski Dvorit, valamint az Ethno kertet tekinthetjük meg. Az Ethno Art Chef gasztronómiai workshopja után hagyományos muraközi ebéd készül.

12:00: Kikapcsolódás, közös ebéd.

14:00: Horvátország legészakibb pontjának meglátogatása - Žabnik, a régi malom és a malomépület.

15:30: Robert Perhoč családi üzemének meglátogatása Jurovčak-ban - vadhúsból készített termékek.

16:30: A Hažić családi borászat meglátogatása - borkóstoló és aszalt gyümölcsök kóstolása vagy Lovrec legrégebb borospincéjének

megtekintése.

17:30: A Herbaria családi vállalkozás meglátogatása - ismerkedés a gyógynövények világával.

19:00: A Poljoposavec-olajmalom megtekintése.

21:00: Visszatérés az elindulás helyszínére. A csomag ára 16 fős minimális létszám esetén: 45 eurótól.

Az ár tartalmazza:

- helyi idegenvezetést,
- a fenti családi üzemekben a bemutatókat és kóstolókat,
- a gasztronómiai témájú workshopokhoz szükséges felszerelést és az előkészületekhez szükséges anyagokat.

Az ár nem tartalmazza: közlekedés, kisbusz, busz.







A Mura és a Dráva

### *Muraköz - Kert telis-tele egészséges élvezetekkel*

Látogasson el az egyedülálló szépségű muraközi táj vidékére! Idilli hangulatú, virágos falvak bújnak meg a lágy vonalú, borban gazdag dombok és termékeny síkságok mellett, a Mura és a Dráva folyók között. A térség valóságos zöld oázis, mely része a Mura-Dráva-Duna UNESCO Bioszféra Rezervátumnak. Számos témaútvonalon, akár kerékpáron vagy gyalogosan végighaladva lehet felfedezni a festői környéket. A helyiek által Horvátország kertjének nevezett térségből mindenképpen érdemes többféle ételt is megkóstolni, amelyeket helyi alapanyagokból, például tök-magolajból, almából, burgonyából és répából készítenek el. A 'tiblica'-hús (disznósírban eltéve), a 'túrós'-sajt és a 'medimurska gibani-

ca'-sütemény (sajttal, mákkal, almával és dióval) csak néhány a sok hagyományos készítésű étel közül, amelyekhez kiválóan illik a helyi 'Pušipel'-bor, valamint más fehér- és vörösborok. A 'termőföldről az asztalra' jelszó jegyében izgalmas élményekkel várják Önt a régi folyami malmok, a történelmi olajmalmok és a fa szőlőprések. Jellegetes helyi éttermekben, családi borospincékben és szőlőbirtokokon a legkülönbözőbb helyi különlegességek kóstolóján vehet részt.

A nap méltó lezárásaként a Sveti Martin Termálfürdőben lazíthat egyet, amely az 'egészséges élvezetek kertjében' található.



Varázslatos Muraköz

Muraköz ízei



# Szlovénia Muravidék



„Panonska vas“ pannon falu, Tešanovci

**A** Muravidék Szlovénia északkeleti részén fekszik. A térséget lankás dombok és virágzó rétek, orchideák, széles mezők, erdők és dombos szőlőskertek veszik körül, ahol még kereplők is várják az idelátogatót. Fedezze fel a gyógyító termál- és ásványvizek, a gólyák, az energiapontok, a folyami malmok, a tavak, a halastavak, a Mura folyó vidékét és az ősi hagyományok hazáját. A Muravidéken több természetvédelmi terület és park is található, ahol ritka növény- és állatfajok élnek. Élvezze a csendet és a harmóniát, figyelje a neszeket és zajokat, és élje át a felénk áradó nyugalmat! Kóstoljon hagyományos ízeket: tökma-

golajat, kiváló borokat, házikészítésű borpárlatokat és gyümölcsleveket!

Hívjuk Önt, hogy látogassa meg a Goričko, Negova és Jeruzalem Natúrparkokat, a Mura-Natura 2000 területet és a trópusi kertet. A kirándulás során parasztportákon, vendégházakban, éttermekben és szőlőbirtokokon kóstolhatja meg a helyi konyha jellegzetességeit.

Mindez és sok minden más is vár Önre, ha velünk együtt fedezi fel a Muravidéket Szlovéniában, a kerttúra-útvonal mentén.

Jöjjön és élvezze a csendet!

• A nemzetközi kerttúra-útvonal az alábbi címen foglалható le:

• Godvana d.o.o  
• Dobrovnik 115 F  
• 9223 Dobrovnik, Szlovénia  
• 00 386 51 389 000  
• info@tropskivrt.si  
• www.tropskivrt.si

• Kreslin consulting  
• Mag. Sonja Kreslin s.p.  
• Finžgarjeva ulica 16  
• 9000 Murska Sobota, Szlovénia  
• 00 368 41 78 27 00  
• sonja@skc.si  
• www.skc.si





Ocean Orchids, Dobrovnik

## Egynapos kirándulás Muravidéken

*Az ötnapos kerttúra-útvonal mellett egy egynapos kirándulást is tehet a Muravidéken, amelynek során felfedezheti az ember és a természet közötti harmóniát.*

8:00: Muraszombati városi park, a kastély és a múzeum megtekintése. A 'Zöld úton' haladva minden tudnivalót elsajátíthatunk a térségről és annak történelméről. A Belmura kastély a városi park közepén található. Vegyen részt az 'időutazásban' és tekintse meg a Muraszombati Regionális Múzeum állandó kiállítását!

10:00: Indulás a Muraszombati buszállomásról.

10:30: Dobrovnik: Vezetett túra az 'Ocean Orchids' trópusi kertben, Dobrovnikban. A 350 négyzetméteres trópusi kertben találha-

tó 900 egzotikus növény és több mint 100 növényfaj valódi dzsungelélményt nyújt. 500 km-es távolságon belül megtekinthető a legnagyobb orchideatermelő üzem egy része is.

11:40: A Bukovnica-tó egy varázslatos erdőben található csodaszép víztározó, nagyszerű látnivalókkal és minden korosztály számára kikapcsolódást jelentő aktív programokkal. A parkban 50 gyógyító, energetizáló rezgés szolgálja a kikapcsolódást. Tegye meg az 500 méteres sétát az erdőn keresztül, fel egészen a Szent Vid kápolnáig és a gyógyforrásig!

13:00: Markišavci: Ebéd a 'Kodila' Sonkaházban. A Kodila Sonkaház (Šunkarna Kodila) három generáció óta készít hamisítatlan házisonkát, kolbászokat és különböző típusú pástétomokat.

15:00: Petanjci: Az Emlékezés és a Bajtársiaság Kertje, mely egy emlékhely és egyben egy jelentős méretű botanikai gyűjtemény, ahol több mint 450 fajta, a világ különböző részéről adományozott növény található. A kert nincs messze a Mura folyó partjától.

16:30: Grad: A Goričko Natúrpark természet-tudományi szemináriumokat kínál csoportok számára különböző természetes élőhelyeken, az európai Natura 2000 természetvédelmi program részeként. Látogassa meg Szlovénia legnagyobb, 365 szobás kastélyát! Vegyen részt a vezetésen és látogassa meg a kézműves műhelyeket: a fazekasműhelyt, a lepárlót, a szövőműhelyt, a gyógynövényszobát, a kovácműhelyt és a kerékgyártó műhelyt!

18:00: Hazautazás.







**Muraszombati kastély**

*Minden évszak alkalmas a muravidéki látogatáshoz.*

**T**avasszal ébrednek a természet és az évszak színeibe öltözik. Ez a húsvéti kiállítások ideje, amelyeken a szorgalmas helyi lakosok termékei kerülnek bemutatásra. A hőmérséklet már megfelelő a szabadban tartható programokhoz, kerékpározáshoz, túrázáshoz vagy éppen felfedező utazásokhoz a Murához. Május hónapnak a végtelenségig tűnő sárga mezők adják meg a hangulatát. Majd amikor az év a nyárba fordul, minden, ami addig sárga volt, búza-arannyá változik.

A nyár a kulturális és gasztronómiai események időszaka. Ez a legmegfelelőbb időszak, hogy a Muravidéken lakók vendégszeretetéről meggyőződhesünk. Mindeközben pedig hűsölhetünk egy kicsit a termálfürdőkben vagy a magas fák árnyékában, vagy éppen kerékpárnyergében ülve fedezhetjük fel a Muravidéket.

Az őszi kezdetét a muravidéki mezőkön katonás rendbe állított tökök jelzik, amelyek magvából hamarosan tökmagolajat préselnek. Valahol a messzeségben a szőlőhegyi kereplő (szélkerekes madárijesztő) hangját hallani, amely azt jelzi, hogy megérték a szőlőfürtök. A borutak a goričkoi, a jeruzalemi, a kapelai és a Lendavske gorice-i szőlővidékek csúcsain át vezetnek. Most jött el az idő, hogy felfedezzük őket. A szántóföldek lassan kopárrá változnak és a gazdák végre kissé kifújhatják magukat. Azonban a mustról sem feledkezhetünk meg. A mustot a sokfelé megtartott Szent Márton-ünnepen dolgozzák fel borrá.

Mikor az idő már valóban téliesre fordul, akkor a termálvíz vagy a finom ételek melegítik át testünket. Mindeközben érdemes egy kitérőt tenni a szorgalmas kézműveseknél is: fazekasoknál, molnároknál, olajkészítőknél.

A Muravidéken számos kézműves tevékenység van jelen, amelyet közelebbről is szemügyre tudunk venni. A mézeskalács édes élménye, valamint a kukoricacsuhé, szalma és más természetes alapanyagok kreatív felhasználása vár Önre. Saját szemével tapasztalhatja meg, hogy Muravidéken mennyire kedvelik a helyi termékeket.





# Magyarország Vas megye



Kámoni Arborétum, Szombathely

Isten hozta Magyarországnak nyugati kapujában, Vas megyében! Ott, ahol a nyugat a délnyugattal találkozik, ahol az Alpok magaslatai a folyók és a hegyek völgyeibe simulnak, ott fekszik Vas megye. A térségben tett barangolások a harmónia érzésével ajándékozzák meg a látogatót. Az itt élő emberek évezredek óta gondját viselik ennek a földnek, amely csodálatos sokszínűségével fejezi ki ezért a hálóját. Vas megye az arborétumairól, kert-

jeiről, természeti látnivalóiról, kastélyparkjairól, római emlékhelyeiről, natúr- és nemzeti parkjairól ismeretes. Minden helyszínrre érdemes ellátogatni évszaktól függetlenül, akár a Kőszegi-hegységet, akár az Őrséget, a Vendvidéket vagy a térség középső vidékeit keressük fel. Látogassa meg a parkokat, a virágoskerteket, a természeti látnivalókat, a virágos falvakat, a hívogató tájakat, a tavakat és a tanösvényeket!

A Vas megyén át vezető nemzetközi kerttúra-útvonalról a következő címen kérhet tájékoztatást:

Vas Megyei Önkormányzati Hivatal  
Berzsenyi D. tér 1.  
9700 Szombathely, Magyarország  
00 36 94 515 715  
info@vasmegye.hu  
www.vasmegye.hu





Őrségi Népi Műemlékegyüttes, Szalafő-Pityerszer

## Egynapos kirándulás Vas megyében

*Az ötnapos kerttúra mellett egynapos kirándulás keretében további Vas megyei látnivalókat is megtekinthet.*

10:00: Szombathelyi Kámoni Arborétum. Sétáljon a 80-120 éves fák és a fiatal japán juharfák alatt, és érezze a rododendronok, magnóliák és hortenziák illatát! Valóságos paradicsom a fotózást kedvelők számára. Fedezze fel a tavakat, a vízesést és a különböző állatfajokat!  
[www.kamoniarboretum.hu](http://www.kamoniarboretum.hu)

12:30: Ebéd a „Pajta” Bisztróban, Óriszentpé-

teren. A Pajta a természet és az ember harmóniáját szimbolizálja, nemcsak küllemével, de belbecsével is. Az étterem helyi termékekből készíti fenséges ételeit.  
[www.pajta.hu](http://www.pajta.hu)

14:00: Őrségi Népi Műemlékegyüttes, Szalafő-Pityerszer.  
A középkorban az egykori ’őrállók’ a házaikat, az ún. szereket dombtetőkön és erdőirtásokban építették fel. A Műemlékegyüttest azért hozták létre, hogy a több évszázados településstruktúra megőrizhető és bemutatható legyen.  
[www.orseginemzetipark.hu](http://www.orseginemzetipark.hu)

15:30: Batha Porta, Szalafő.  
A Batha család hagyományos módon történő tökmagolaj-előállítással foglalkozik. Olajokat és más egészséges termékeket állítanak elő különböző magvakból. A látogató bepillantást nyerhet a műhelybe.  
[www.bathaporta.hu](http://www.bathaporta.hu)

17:00: Vacsora a Bognár Étteremben.  
Az étterem hagyományos, házias ételekkel várja a vendégeit.  
[www.bognaretterem.hu](http://www.bognaretterem.hu)







# Programajánlat a Vas megyei kertek mentén

<i>Dátum</i>	<i>Helyszín</i>	<i>Rendezvény</i>	<i>Leírás</i>
Egész évben	Kámoni Arborétum, Szombathely	Az arborétum megtekintése hivatásos vezetővel.	Növények jellegzetességeinek, a fűvészkert meghatározó személyiségeinek története, városi legendák megismerése.
Egész évben	Sárvári Arborétum	Az arborétum megtekintése	Növények megismerése.
Egész évben	Kneipp-kert, Ólbő	Kertlátogatás	Mezítlábás Kneipp kert látogatás, gyógyfüvek megismerése.
Egész évben	Chernel-Kert Arborétum, Kőszeg	Élményösvény meglátogatása	Élő madarak megfigyelése az ország egyetlen tanösvényén, ahol a Kárpát-medence legveszélyeztetettebb növényfajai is fellelhetők.
Április-május	Jeli Arborétum	Rododendron virágzás	A Rododendron virágzás mellett az arborétum tanösvényei, kilátója, örökzöld-gyűjteménye is megtekinthető.
Június utolsó hétvégéje	Őriszentpéter	Őrségi vásár	Az év vására az Őrségben. Hagyományos forgatag, kézműves vásárral.
Augusztus közepe	Őriszentpéter	'Héترország'	'Szerék és porták köztiválja', nyitott porták látogatása.
Szeptemberi hétvége	Őriszentpéter, Nagyrákos, Magyarszombatfa	Őrségi Tökfesztivál	A Nyugat-Dunántúli Régió kiemelt kulturális és örökségturisztikai, valamint egyik legnagyobb gasztró-turisztikai rendezvénye.
Október második hétvégéje	Velem	Velemi Gesztenye Napok	Gasztronómiai, hagyományörző ünnep és vásár, a Kőszegi-hegység legjellegzetesebb növénye: a szelídgesztenye mentén.





# Ausztria

## Kelet-Stájerország

Szakvezetés a gyógynövénykertben, Kelet-Stájerország

**K**elet-Stájerország minden érzékünket elbűvöli: ÉREZZE a virágok illatát, HALLGASSA a kerteken át vezető séta közben a madarak csicsergését, ÍZLELJE MEG a finom helyi különlegességeket, ÉLJE ÁT minden érzékszervével Kelet-Stájerország kertjeinek hangulatát!

Vadon élő gyógynövényeket és orchideákat termő hegyi rétek, romantikus hangulatú virágos falvak, napsütötte gyümölcskertek és szőlőhegyek - Stájerország keleti részén páratlan vidéki idill bontakozik ki előttünk, ahol a helyi lakosok a hagyományo-

kat tisztelve és a fenntarthatóság elvei szerint élnek. Kelet-Stájerországban különleges, egyedülálló kertek hívogatnak bennünket, amelyek különféle botanikai és kulturális témák mentén jöttek létre. Jöjjön velünk kerti felfedező túrára!

A kelet-stájerországi túra mentén mindezt és még sok minden mást is átélhet. Fedezze fel a Schloffer Bioudvar gyümölcsöskertjét, pillantson be az Oswald/Schaffer Ecetkészítő Műhely életébe és élje át a Herbersteini Állatkert és a Kastélykert hangulatát! Töltsön el egy felejthetetlen nyaralást!

A következő címen érhető el információ:

Kelet-Stájerországi Regionális Turisztikai Szövetség  
St. Johann bei Herberstein 100  
8222 Feistritztal, Ausztria  
0043 3113 20 678  
gardenroute@oststeiermark.com  
www.oststeiermark.com





Vorau Ágostonos Kanonokrendi Apátság látképe madártávlatból

## Egynapos kirándulás Kelet-Stájerországban

*Az ötnapos kirándulás kiegészítéseként további kirándulási helyszíneket lehet felkeresni Kelet-Stájerországban. Az egynapos kirándulás során kert, kultúra és gasztronómia témában kínálunk Önnek aktív programokat.*

10:00: 'Erőbirodalom' kiállítás és kert St. Jakob im Walde-ban.

Az 1600 m<sup>2</sup>-es élménykiállítás számos interaktív állomáshelyén kipróbálható és érzékelhető, hogyan hat ránk az erő és hogyan használjuk azt.

[www.kraeftereich.at](http://www.kraeftereich.at)

12:30: Ebéd a vorauai Kutscherwirt Étteremben \*\*\*. A Kutscherwirt ismert szívélyes stájer vendégszeretetéről és helyi ízvilágú konyhájáról.

[www.kutscherwirt.at](http://www.kutscherwirt.at)

14:00: Vorau Ágostonos Kanonokrendi

Apátság.

A Joglland tájképébe belesimuló Ágostonos Kanonokrendi Apátságot 1163-ban alapították. A barokk korszakának alkotása kedvelt kirándulási célpont.

[www.stift-vorau.at](http://www.stift-vorau.at)

16:30: Ebner Mézeskalács Cukrászüzem Pöllauban.

Az Ebner család három generáció óta készíti az ízes mézeskalácsait, speciális receptek alapján, alapos gondossággal, a legkiválóbb alapanyagok felhasználásával és sok-sok szeretettel.

[www.konditorei-ebner.at](http://www.konditorei-ebner.at)

18:00: Vacsora a pöllauai Schweighofer 'Ziagl's Laube' Buschenschankban.

Helyi különlegességek és házias ízek várják Önt a Schweighofer Buschenschankban, ahonnan csodás kilátás nyílik a Pöllauer Tal Natúrparkra.

[www.ziaglslaube.at](http://www.ziaglslaube.at)



'Erőbirodalom' kiállítás és gyógynövénykert, St. Jakob im Walde



Ebner Mézeskalács Cukrászüzem és cukrászda, Pöllau







## Tippek Kelet-Stájerországból

Ha március 1. és október 31. között látogat Kelet-Stájerországba, itt-tartózkodása során 'GenussCard' vendégekártyát kap ajándékba, amely még élménydúsabbá teszi nyaralását és használatával több mint 120 turisztikai célpont tekinthető meg ingyenesen. A kártya utat nyit a legszebb kirándulási helyszínek felé. A kirándulási célpontok között több mint 50 gasztronómiai szolgáltató és számos kert is megtalálható. A kézműves műhelyekben élvezetes vezetések, a varázslatos látvány- és kastélykertekben pedig felejthetetlen élmények és kikapcsolódás várják Önt. A 'GenussCard' vendégekártyát egy eltöltött vendégéjszaka után több mint 150 szállásadó partnernél (hotelek, panziók és magánszállások) igényelheti. A 'GenussCard' vendégekártya időtartama: március 1-től október 31-ig. A kártya a tartózkodási ideje alatti időszakra érvényes! Kelet-Stájerország útikalauz, térkép a kirándulási helyszínekről, információs füzet a 'GenussCard' vendégekártyáról térítésmentesen igényelhető: [info@oststeiermark.com](mailto:info@oststeiermark.com) vagy +43 3113 20678.

Dátum	Rendezvény	Leírás
Április utolsó vasárnapja	Almavirágzás-ünnep Puchban	Élvezze az osztrák népzene és az almából készült ételkülönlegességeket a virágzó almafák alatt!
Május első és második hetében	Ünnepi Pitypang Napok az Almenland Natúrparkban	Friss tavaszi gasztróélmények és egy sor színes program a pitypang mentén.
Június első hétvégéje	Kerti Öröm Fesztivál	Lehetősége nyílik különböző kertek meglátogatására, ahol szakmai előadások, felolvasások, művészet, zene, tánc, növényritkaságok és sok minden más várja Önt.
Szeptember első vagy második hétvégéje - minden második évben (2017-től)	'Stájer Virágút' Parádé	Minden második évben a 10 stájer virágfalu egyikében kerül megrendezésre az elbűvölő Virágút parádé.
Szeptember harmadik vasárnapja	Pinceünnep a pöllai Schönaubergen.	Kiváló must- és borkülönlegességek és ínycsalatok a 'Pöllai őszi körte' mentén (népszerű helyi körtefajta).
Szeptember utolsó vasárnapja	Hagyományos pinceünnep Bad Waltersdorfban	Tekintse meg a stájer 'Junker' borkészítés mikéntjét, élvezze a helyi ínycsalatokat, az élőzenét és az izgalmas nyereményjátékot!
Október első vasárnapja	Szüreti mulatság és pinceünnep Hartbergben	Valódi ínycünnep a történelmi belvárosban térségi borokkal és gasztronómiai különlegességekkel.





Co-funded by the COSME programme of the European Union



## Információ

- **Kelet-Stájerországi Regionális Turisztikai**

- **Szövetség**
- St. Johann bei Herberstein 100
- 8222 Feistritzal
- Ausztria
- 0043 3113 20 678
- gardenroute@oststeiermark.com
- www.oststeiermark.com

- **Vas Megyei Önkormányzati Hivatal**

- Berzsényi D. tér 1.
- 9700 Szombathely
- Magyarország
- 00 36 94 515 715
- info@vasmegye.hu
- www.vasmegye.hu

- **Godvana d.o.o**

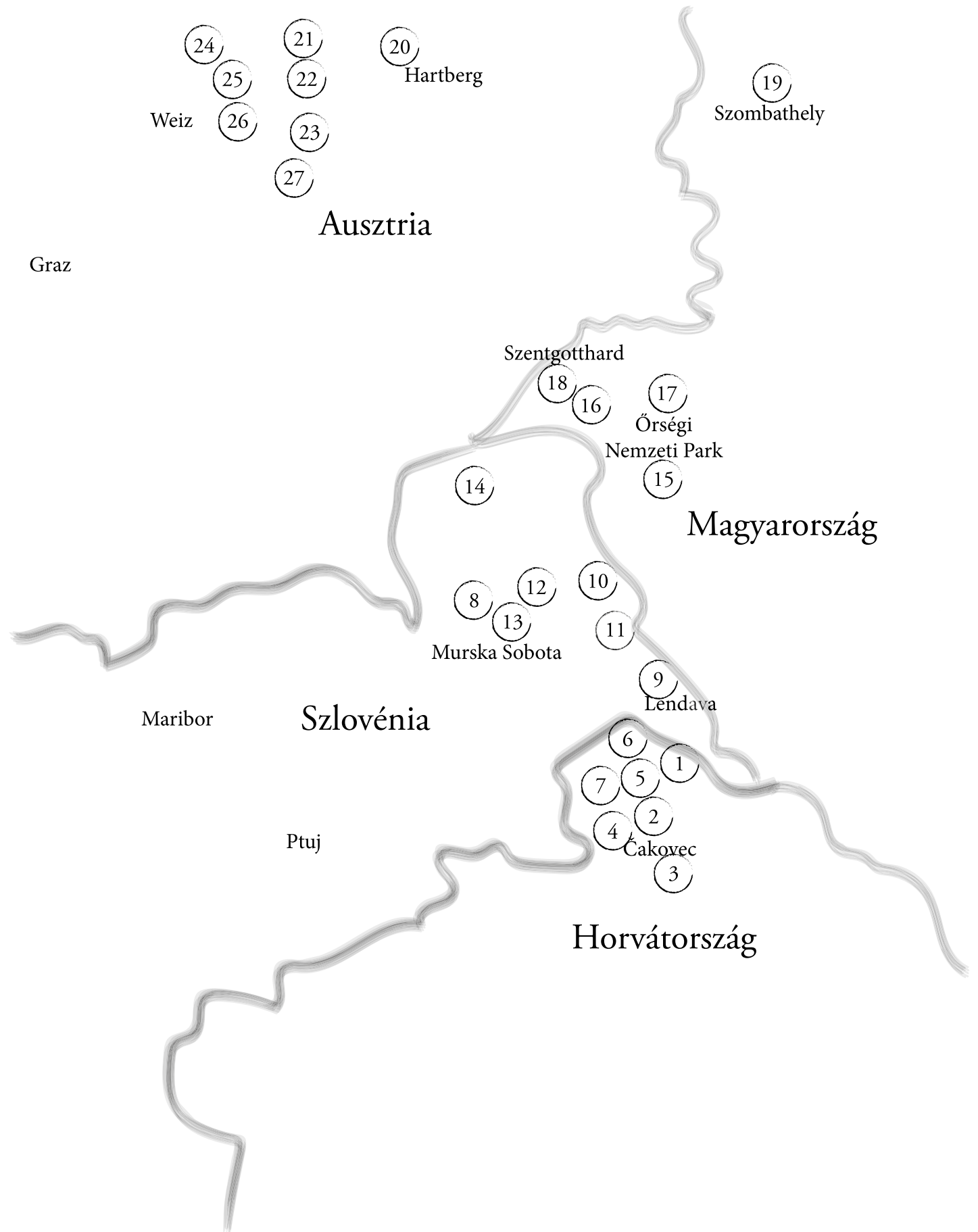
- Dobrovník 115 F
- 9223 Dobrovník
- Szlovénia
- 00 386 51 389 000
- info@tropskivrt.si
- www.tropskivrt.si

- **Kreslin consulting**

- Mag. Sonja Kreslin s.p.
- Finžgarjeva ulica 16
- 9000 Murska Sobota
- Szlovénia
- 00 368 41 78 27 00
- sonja@skc.si
- www.skc.si

- **Malo Selo d.o.o. Etno Art travel**

- V. Nazora 22
- 40311 Lopatinec
- Horvátország
- 00 385 40 856 333
- etnoart@etnoart-travel.com
- www.etnoart-travel.com



„Jelen dokumentum tartalma kizárólag a szerző véleményét tükrözi, amelyért minden felelősség őt terheli; nem tekinthető úgy, hogy tükrözi a Kis - és Középvállalkozásügyi Végrehajtó Ügynökség vagy az Európai Unió bármely más testületének véleményét. Az Európai Bizottság és az Ügynökség nem vállal felelősséget az abban található információ felhasználásáért.”

Impresszum: Fotók: Bernhard Bergmann, Tourismusregionalverband Oststeiermark archívuma, Medjimurski dvori, Terme Sveti Martin, RCMS archívuma, Pavli Jančič, RCMS archívuma, Samo Tanack, Bánovits Judit, Pajta Bisztró, Tourismusregionalverband der Region Međimurje, Ölmühle Fandler, Miroslava Novak, Panonska vas archívuma, Ocean Orchids archívuma, ZKTŠ archívuma, Vas Megyei Önkormányzat, Tom Lamm, Kräftereich St. Jakob im Walde, Quellenhotel Heiltherme Bad Waltersdorf, Feistritzalbahnhof/Bernhard Bergmann, résztvevő kirándulási helyszínek és szolgáltatók. A szövegért és tartalomért felelős: Vas Megyei Önkormányzati Hivatal, Malo Selo d.o.o. Etno Art travel, Godvana d.o.o, Kreslin consulting - Mag. Sonja Kreslin s.p., Razvojni center Murska Sobota, Društvo upokojencev Murska Sobota, Tourismusregionalverband Oststeiermark. Design: Regina Hinze, Agentur für Marketing & Kommunikation. Nyomda: Palatia Nyomda és Kiadó Kft. A változtatás jogát fenntartjuk.